



LAND  
TIROL

# Parla con me e ascoltami!

12 consigli per aiutare i nostri figli a imparare a parlare

**Brochure per i genitori**

**0-5 anni**

Italianische Ausgabe



## Colofon

Proprietario, editore, distributore: Ufficio del governo del Land Tirolo, Dipartimento dell'istruzione elementare e dell'istruzione generale e direzione dell'istruzione del Tirolo

Contenuti base: Elisabeth Allgäuer-Hackl, Gerlinde Sammer, Elizabet Hintner

Testo: Elisabeth Allgäuer-Hackl, Lidwina Boso

Redazione: Eva Grabherr (okay. zusammen leben), Johann Gstir (Ufficio del governo del Land Tirolo, reparto Società e lavoro – settore Diversità), Nicola Köfler (Città di Innsbruck)

Grafica: Birgit Raitmayr | pixlerei.at

Titolari dei diritti fotografici: Land Tirol/Die Fotografen, pexels.com, shutterstock.com

Stampa: Alpina Druck GmbH, Innsbruck

1° edizione 2010 | 2° edizione 2016 | 3° edizione 2018 | 4° edizione 2022

© okay. zusammen leben/Progetto per immigrazione e integrazione (Associazione Verein Aktion Mitarbeit), Dornbirn (Austria), Novembre 2008

I contenuti di questa brochure sono stati realizzati nel 2008 nell'ambito del programma "Più lingue. Stimolare a parlare prima e plurilinguismo: una sfida per le famiglie e le istituzioni della formazione iniziale" su incarico della regione Vorarlberg. Informazioni sul programma: [www.okay-line.at](http://www.okay-line.at)

## Informazioni:

Ufficio del governo del Land Tirolo, Dipartimento di istruzione elementare e generale

Heiliggeiststraße 7–9, 6020 Innsbruck

Tel. +43 (0) 512/508-7742

E-Mail: [elementar.bildung@tirol.gv.at](mailto:elementar.bildung@tirol.gv.at)

Internet: <https://www.tirol.gv.at/bildung/elementarbildung>

Direzione dell'Istruzione del Tirolo

Heiliggeiststraße 7–9, 6020 Innsbruck

Tel. +43 (0) 512/9012-0

E-Mail: [bildung@tirol.gv.at](mailto:bildung@tirol.gv.at)

Internet: <https://bildung-tirol.gv.at>

## Cari genitori!



*Cornelia Hagele*



*Eva Pawlata*

Che emozione quando i bambini piccoli iniziano a pronunciare le prime parole, tengono una “conversazione” e comunicano parlando. I primi anni sono un periodo importante per la formazione e lo sviluppo linguistico di una persona. Ovviamente i genitori desiderano aiutare i loro figli in questo senso. La brochure “Parla con me e ascoltami!” è una guida che vi aiuterà con preziosi consigli che insegnano come i bambini possono applicare una, due o anche più lingue. Infatti, la capacità di conoscere le lingue è fondamentale per la vita nella nostra società ed è una base importante per la carriera professionale futura.

Accompagnare i bambini nell’apprendimento delle lingue è un arricchimento per voi e i vostri figli ed è anche molto divertente. In questa brochure trovate spunti in base all’età del bambino, come favorire lo sviluppo del linguaggio di vostro figlio e come richiamare la sua attenzione.

Vi auguriamo tante ore liete con vostro figlio e ogni bene.

Cornelia Hagele,  
Componente del consiglio regionale  
Eva Pawlata,  
Componente del consiglio regionale

Sapevate che...

**...potete promuovere un buon sviluppo linguistico di vostro figlio già in gravidanza?**

**1. Salve**

*non potete vedermi,  
io posso sentirvi!*

## Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?

- Già dopo il 4 mese di gravidanza un bambino inizia a sentire le voci, in particolare la voce della mamma.
- La melodia della voce della mamma penetra nel bambino già prima della nascita. Anche la musica e i rumori vengono percepiti già nel grembo materno.
- Nei primi anni di vita i genitori sono i modelli linguistici basilari per il bambino. Pertanto, è importante già durante la gravidanza pensare in quale lingua o magari in quali lingue i genitori intendono parlare con il loro figlio.

### Consigli per la quotidianità

#### Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!

- Raccontare a vostro figlio già in gravidanza del mondo intorno a voi. Raccontargli che cosa si muove.
- Per la vostra scelta, in quale lingua (o in quali lingue) parlare con vostro figlio a casa, sono utili i seguenti spunti:
- Parlate con vostro figlio nella lingua in cui vi sentite a vostro agio e che conoscete al meglio. In questa lingua potete anche trasferire a vostro figlio il maggiore tesoro linguistico. Creerete così una buona base per tutte le altre lingue che vostro figlio desidera imparare nella sua vita.
- Se voi genitori parlate bene diverse lingue, questa è una situazione di partenza preziosa per vostro figlio. Ogni genitore può quindi parlare con il figlio nella lingua in cui è più forte. Il figlio avrà quindi ottimi modelli linguistici in due lingue.
- A prescindere dalla lingua che sceglierete per parlare in famiglia, è importante che vostro figlio impari anche il tedesco, la lingua del paese. Ha bisogno di una buona conoscenza del tedesco per sentirsi a proprio agio, per trovare amici e per una buona educazione. Vostro figlio può imparare bene il tedesco anche se a casa nella quotidianità con lui parlate in un'altra lingua.



Sapevate che...

**...vostro figlio può imparare al meglio se parlate con lui la lingua che vi è più vicina?**

**2.** *La lingua della mamma va bene!*

*– La lingua del papà va bene!*

## **Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?**

- ❑ Per lo sviluppo generale e per lo sviluppo linguistico è fondamentale una buona relazione emotiva. Il bambino quindi percepisce bene se i genitori parlano con lui una lingua in cui si sentono a proprio agio e sicuri.
- ❑ Più i genitori parlano bene la lingua che veicolano, migliore sarà lo sviluppo linguistico del figlio.
- ❑ Parlare bene la propria madrelingua è il presupposto migliore per apprendere altre lingue. Ogni lingua contiene conoscenze del mondo che noi trasmettiamo ai bambini con la lingua.

### **Consigli per la quotidianità**

#### **Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!**

- ❑ Parlate con vostro figlio nella lingua o nel dialetto che conoscete meglio.
- ❑ Parlate con vostro figlio e dategli anche tutto il tempo necessario perchè possa parlare anche lui. Storie, canzoni o giochi per bambini della vostra terra raccontano a vostro figlio qualcosa di voi e delle vostre origini. È importante, infatti anche vostro figlio ha bisogno di queste radici.
- ❑ Aprite a vostro figlio strade positive anche in altre lingue. Date il buon esempio! Se avete un atteggiamento positivo verso le lingue, verso l'apprendimento linguistico, verso la cura della propria lingua e verso il tedesco, riuscirete a trasmetterlo anche a vostro figlio.



Sapevate che...

**...la fiducia in se stessi è la miglior base per lo sviluppo linguistico di vostro figlio?**

**3.** *Mi piaccio  
come sono!*

## **Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?**

- Per il proprio sviluppo e quindi per l'apprendimento linguistico il bambino ha un bisogno particolare dell'attenzione dei genitori. Deve essere consapevole e percepire di essere amato e accettato, per poter sviluppare la propria fiducia in se stesso. Questa energia è la chiave per il suo sviluppo.
- Il bambino ha bisogno anche di sicurezza. Deve sapere quando i genitori non hanno tempo, perché non possono ascoltarlo e quando ha di nuovo la loro attenzione. Deve sapere perché qualcosa deve essere o è possibile.

### **Consigli per la quotidianità**

#### **Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!**

- La quotidianità offre molte occasioni per parlare con vostro figlio e intavolare una conversazione: potete e dovete iniziare a farlo nel primo giorno di vita.
- Raccontategli che cosa fate con lui, reagite alla sua voce e mostrategli che siete felici.
- Non date false speranze a vostro figlio. Questo crea insicurezze. Mantenete le promesse che gli fate.
- Parlate con vostro figlio e ascoltate bene ciò che desidera raccontarvi! Lasciate che vostro figlio vi racconti quello che ha provato. Fatelo parlare e non interrompetelo.



Sapevate che...

**...non è una ipersollecitazione per un bambino crescere in un ambiente bilinguistico o plurilinguistico?**

**4.** *Nella mia testa  
c'è spazio anche per  
due o più lingue!*

## **Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?**

- I bambini possono crescere senza problemi con due o più lingue, milioni di bambini vivono in paesi in cui si parlano quotidianamente più lingue. Questo non comporta danni di alcun genere allo sviluppo del bambino.
- I bambini plurilingue si sviluppano esattamente come quelli monolingue, ossia ognuno in modo diverso. Alcuni cominciano a parlare presto, altri più tardi, alcuni parlano tanto, altri meno.
- Lo sviluppo linguistico di un bambino è dinamico. È sempre sulla strada di imparare qualcosa di nuovo di aggiungerlo al vecchio. Il connubio delle lingue rientra in questo sviluppo.
- Una particolare attenzione e un colloquio con un medico o un esperto hanno senso se il bambino per molto tempo non fa più progressi o smette di parlare.
- Sei i bambini crescono con più di una sola lingua, hanno bisogno di un certo supporto in tutte le lingue. I genitori possono contribuire in modo diverso affinché i loro figli riescano nell'apprendimento.

### **Consigli per la quotidianità**

#### **Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!**

- Voi educate vostro figlio nella vostra madrelingua, ad esempio in turco, bosniaco/croato/serbo, curdo, russo, spagnolo... e la lingua dell'ambiente circostante è il tedesco?
- Allora voi parlate con vostro figlio nella vostra lingua. Curate però i contatti con le famiglie vicine, nelle quali si parla tedesco. Aiutate vostro figlio a trovare amici e amiche di lingua tedesca. Fate frequentare a vostro figlio gruppi di gioco o un asilo. Questo favorisce il suo sviluppo. Prima avrà contatti con bambini tedeschi, più rapido e facile sarà l'apprendimento della seconda lingua.
- Voi genitori conoscete molto bene due lingue? Allora vostro figlio ha la possibilità di apprendere una "lingua della mamma" e una "lingua del papà". Fate però attenzione che vi siano regole linguistiche ben definite. Soprattutto per i più piccoli è importante. La mamma parla con lui nella "lingua della mamma" e il papà nella "lingua del papà". In tal modo vostro figlio potrà creare un rapporto con una data persona in una data lingua. Questo lo aiuta a classificare in modo corretto le lingue nella sua testa.
- (L'uso delle lingue può anche essere classificato in base alle situazioni: nella quotidianità si parla una lingua, a cena o durante i compiti o anche per le "storie della buona notte" un'altra lingua. Questo metodo viene definito "creare isole linguistiche").
- Se però vostro figlio cresce con una, due o tre lingue, è importante considerare comunque il seguente aspetto: parlate spesso con vostro figlio, siate dei buoni e pazienti ascoltatori!

Sapevate che...

**...solo i bambini che ascoltano bene, possono imparare anche a parlare bene?**

**Sapevate che se ci si rivolge a un neonato con un tono di voce più alto reagisce più rapidamente?**

**5. *Parlate con me  
e ascoltatevi!***

## **Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?**

- ❑ Ascoltare bene è il presupposto per parlare bene. Un neonato sano deve cominciare a “lallare” sempre più nei primi sei mesi, riprodurre suoni e “parlare” da solo, altrimenti sarà necessario un controllo più approfondito del suo udito.
- ❑ Anche i neonati con disturbi uditivi emettono suoni nei primi mesi, ma poi si ammutoliscono sempre più.
- ❑ Rivolgersi con un tono di voce un po' più alto aumenta l'attenzione del neonato. Così il neonato può essere stimolato a un primo sorriso già precocemente.

### **Consigli per la quotidianità**

#### **Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!**

- ❑ Osservate vostro figlio soprattutto dopo il 6° mese di vita. Percepisce i rumori? Gira la testa se lo chiamate?
- ❑ Carillon e sonagli sono particolarmente adatti per destare l'attenzione del neonato.
- ❑ Parlate con vostro figlio il più spesso possibile. Potete parlare di tutto ciò che fate voi o con vostro figlio!
- ❑ Riproducete i suoni e la lallazione di vostro figlio. Raccontate già al neonato che cosa fate con lui. Canzoni e filastrocche sono particolarmente amate da tutti i bambini di ogni età.
- ❑ In particolare dopo una infiammazione alle orecchie del neonato o del bambino fategli fare un controllo presso il consultorio per genitori del vostro comune o dal vostro medico curante.



Sapevate che...

**...la lingua viene appresa con tutti i sensi? Non solo ascoltare è importante, anche toccare, vedere, sperimentare, prendere in mano...**

**6.** *Lo faccio da solo!*

## Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?

- Ascoltare, vedere, toccare, muovere, comprendere, percepire i movimenti, sperimentare la forza di gravità e tanto altro aiutano il neonato a scoprire e quindi a capire il mondo. Egli sviluppa così le sue attitudini emotive, mentali e sociali oltre che la sua lingua.
- Vostro figlio capisce che cosa significa “liscio” o “ruvido” se può afferrare gli oggetti. “Dolce” e “amaro” se può assaggiare dei cibi. Scopre spigoli e angoli se può gattonare. Così nella sua testa si formano concetti mentali collegati alle parole.

### Consigli per la quotidianità

#### Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!

- Prendete spesso vostro figlio in braccio e fategli provare il contatto come qualcosa di gradevole.
- Lasciate che vostro figlio afferri, prenda e lasci oggetti! Dategli qualcosa da mordere! Lasciate che impari da solo il più possibile!
- Quando sarà un po' più grande, lasciate che vostro figlio provi quante più attività possibili: gattonare in casa, al parco giochi o in giardino, correre, giocare con la sabbia e con l'acqua, urlare e cantare, aiutare in cucina, preparare la tavola, scavare in giardino e mettere le piante.



Sapevate che...

**...vi è un nesso tra movimento, gioco, sana alimentazione, denti senza carie e sani e lo sviluppo linguistico di un bambino?**

**7.** *Posso fare più di ciò che pensiate!*

## Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?

- I bambini hanno bisogno di fare esperienze di gioco e di movimento. Sviluppare la lingua significa permettere al bambino di muoversi tanto. Deve poter saltare, arrampicarsi, camminare, correre, ballare, ... Lingua e movimento sono un tutt'uno.
- Se i movimenti del bambino durante il gioco, in particolare la motricità fine delle dita, diventano più abili, anche il movimento della bocca e della lingua saranno più precisi.
- Una posizione corretta dei denti è importante, affinché vostro figlio impari anche a parlare correttamente. Una pronuncia ben comprensibile rientra anch'essa nelle buone conoscenze linguistiche.

### Consigli per la quotidianità

#### Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!

- Lasciate che vostro figlio trovi l'equilibrio camminando sui muretti bassi, mangi con le mani, beva dalla cannuccia, giochi a soffiare il cotone, ... Portatelo spesso al parco giochi e nella natura. Fate dei lavoretti manuali con vostro figlio e lasciate che maneggi le forbici. Se siete presenti, non potrà succedergli nulla, ma imparerà a fare movimenti precisi e potrà sviluppare la sua fantasia.
- Se possibile, utilizzate raramente il ciuccio per vostro figlio e fate attenzione a eliminarlo entro i 2 anni. L'uso del ciuccio per più tempo comporta problemi alla dentatura e nel parlare.
- Alimentazione sana e qualcosa da "mordere" tra i denti sono importanti.
- Vostro figlio non dovrebbe bere bevande dolcificate: troppo zucchero danneggia denti e organismo. La sete può essere placata con acqua o tè freddo!



Sapevate che...

**...parlare e giocare insieme tutti i giorni  
comporta enormi progressi nello sviluppo  
linguistico?**

## **8.** *Giochi con me*

## Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?

- Godetevi i momenti in cui fate delle cose con vostro figlio, parlate e giocate con lui. Parallelamente a queste attività si sviluppano nel cervello di vostro figlio strutture e connessioni fondamentali per lo sviluppo linguistico e il successivo apprendimento scolastico.
- Ascoltare e parlare regolarmente in una o più lingue aiuta il bambino a capire le regole di queste lingue. Il bambino può imparare tante parole, scoprire la grammatica delle lingue e imparare a comunicare con gli altri in modo corretto. Ha bisogno di tanto “nutrimento” in ogni lingua e deve essere ascoltato molto e anche avere la possibilità di parlare.

### Consigli per la quotidianità

#### Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!

- Quando parlate e quando giocate con vostro figlio mettetevi al suo livello. Parlate direttamente con e a lui, almeno un quarto d'ora tutti i giorni!
- Parlate con lui anche durante le attività quotidiane, ad esempio mentre si toglie la scarpe e la giacca, si mette le pantofole, prende un tè, va a letto... Dare solo istruzioni e ordini è troppo poco!
- Utilizzate una lingua molto varia. In questo modo vostro figlio può ampliare il suo vocabolario. (ad esempio utilizzando diversi termini per un concetto: bello, carino, grazioso,...)
- Rime e canzoni sono per i bambini di ogni età una fonte meravigliosa per lo sviluppo del loro bagaglio linguistico. Se non riuscite più a ricordarvi le canzoni e le rime della vostra infanzia, chiedetele ai genitori o ai familiari più anziani oppure leggetele in un libro. Oppure inventate le vostre rime e storie.



Sapevate che...

**...non si dovrebbe continuamente correggere e stimolare il bambino a ripetere?**

**9.** *Voglio raccontarti!*

## Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?

- ❑ È importante che vostro figlio catturi l'attenzione quando vuole raccontare qualcosa.
- ❑ Correggere frena la gioia di parlare. La tecnica più efficace è "ripetizione migliorativa".
- ❑ I bambini non mostrano sempre tutto ciò che sanno fare.
- ❑ Spesso capiscono già molto, ma parlano ancora poco. I bambini hanno bisogno di tempo, così come i semi, per poter crescere.
- ❑ Se i bambini crescono bilingue, una lingua può essere dominante rispetto all'altra. Questo nel corso della vita continuerà a cambiare, a seconda di quale lingua sia importante in una determinata fase della vita e a quale lingua siano legate le esperienze. Ad esempio nei bambini bilingue può accadere che la madrelingua non tedesca vada leggermente in secondo piano, se i bambini frequentano l'asilo tedesco e gli amici tedeschi diventano importanti.

### Consigli per la quotidianità

#### Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!

- ❑ Ascoltate con attenzione vostro figlio!
- ❑ Se vostro figlio pronuncia qualcosa in modo sbagliato, ripetete la parola o la frase "per inciso" nella forma corretta. Non costringetelo a ripeterla correttamente.
- ❑ Rimanete calmi se non utilizza subito una nuova parola.
- ❑ Abbiate pazienza! Parlate con vostro figlio nella vostra lingua, anche se risponde in un'altra lingua. Se vostro figlio cresce bilingue, può accadere infatti, che per un periodo di tempo non voglia utilizzare attivamente una delle due lingue.
- ❑ Se vostro figlio è in una simile fase, non fategli pressione, ma create tante occasioni affinché vostro figlio utilizzi attivamente entrambe le lingue. questo è il modo corretto di agire.



Sapevate che...

**...leggere ad alta voce e parlare di ciò che si legge sono forme molto importanti per stimolare le capacità linguistiche e per preparare bene vostro figlio alla scuola?**

**10.** *Oggi mi leggi  
la storia?*

## Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?

- ❑ Studi scientifici dimostrano che leggere ad alta voce già nei primi anni di vita produce un effetto positivo sullo sviluppo linguistico dei bambini.
- ❑ La lettura ad alta voce e il racconto ampliano il bagaglio linguistico del bambino. Creano una buona base per la lettura e la scrittura, infatti la lingua scritta è diversa da quella parlata e leggendo ad alta voce vostro figlio apprende e impara la lingua scritta.
- ❑ I bambini che ascoltano storie e sono in grado di raccontarle apprendono molto, cosa che potrà essere utile più tardi a scuola: ad esempio saper ascoltare, concentrarsi, ricordare gli eventi, nuove parole, nuovi modelli di frasi e molto altro.

### Consigli per la quotidianità

#### Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!

- ❑ Leggete a vostro figlio libri illustrati e libri di storie, ogni giorno qualcosa, nella lingua o nelle lingue che parlate a casa con vostro figlio.
- ❑ In molte biblioteche in Tirolo potete prendere in prestito libri illustrati e di storie in diverse lingue. Chiedete alla biblioteca della vostra città se sono disponibili libri nella vostra madrelingua.
- ❑ I bambini amano i riti! Anche vostro figlio. La storia della buona notte può diventare un rito. I bambini amano riascoltare sempre le stesse storie fino a quando le hanno capite bene e possono a loro volta raccontarle. Aiutate vostro figlio a raccontare le storie: ad esempio con domande stimolanti.
- ❑ Anche se il vostro tedesco non è ancora ottimale, magari potete leggere comunque a vostro figlio un libro illustrato in tedesco.
- ❑ Anche i nonni e altre persone fidate sono ottimi ascoltatori e raccontano bellissime storie.



Sapevate che...

**...i bambini imparano meglio con il gioco e facendo insieme delle cose e non alla TV o al computer?**

**11.** *TV? No grazie!*

*È molto più bello se  
mamma e papà  
giocano con me...!*

## Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?

- Per apprendere una lingua, oltre a sentir parlare i bambini devono anche capire il significato di quanto detto: devono (com)“prendere” ciò che vedono.
- Il bambino impara le lingue solo con il contatto diretto con altre persone: con la madre e il padre, con i fratelli, nelle famiglie allargate e in seguito con amici e amiche.
- Si raccomanda di vedere buoni film per bambini insieme ai genitori. Guardare ore e ore la TV da soli o giocare al PC è invece nocivo. I bambini imparano meno.

### Consigli per la quotidianità

#### Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!

- Coinvolgete vostro figlio negli accadimenti quotidiani.
- Date a vostro figlio la possibilità di apprendere nuove parole con le sue mani. aiutare a cucinare e preparare torte, giocare con l'acqua, la sabbia, i sassolini o la plastilina sono decisamente attività migliori per favorire lo sviluppo del bambino rispetto alla TV.
- Se vostro figlio guarda la televisione, potete scegliere un film e parlare insieme a lui di ciò che ha visto. così il bambino capirà meglio e imparerà nuove parole.
- Nelle biblioteche potete prendere in prestito tanti bei giochi. In questo modo potete offrire a vostro figlio varietà e nuovi stimoli a un prezzo conveniente



Sapevate che...

**...I bambini possono imparare molto bene il tedesco se fin da piccoli hanno un amico o un'amica di questa lingua o giocano in gruppo o vanno all'asilo?**

**12.** *Vorrei stare anche con altri bambini!*

## Che cosa dicono gli esperti e le esperte in proposito?

- Una buona conoscenza del tedesco è importante per vostro figlio per la sua vita in Austria, per sentirsi a suo agio a scuola e per avere buone opportunità nel mondo del lavoro.
- Per imparare bene il tedesco vostro figlio ha bisogno di numerose possibilità di ascoltare e parlare questa lingua e di una buona motivazione per farlo. Amici e amiche che parlano bene tedesco sono un'ottima motivazione.
- Frequentare regolarmente un gruppo di gioco o un asilo dai tre anni in su offre al bambino il tempo per rafforzare la lingua tedesca prima di iniziare la scuola e per prepararsi ad affrontare le sfide della scuola. Anche se la lingua parlata in famiglia non è il tedesco, vostro figlio potrà imparare molto bene questa lingua se gli si dà questa opportunità.

### Consigli per la quotidianità

#### Che cosa potete fare concretamente per vostro figlio!

- Aiutate vostro figlio a frequentare gli amici o a invitarli a casa. In genere i bambini imparano molto rapidamente le lingue che sono importanti per loro nella quotidianità.
- Iscrivete vostro figlio già dai due anni e mezzo fino ai tre in un gruppo di gioco o all'asilo. In questa fascia d'età i bambini sono in genere abbastanza maturi e apprezzano i nuovi amici e i giochi e le attività con gli altri bambini.
- Anche andare prima a un asilo nido è una possibilità se ne avete bisogno per motivi di lavoro o se avete optato per questa soluzione per motivi pedagogici.
- Se a casa con vostro figlio parlate una lingua diversa dal tedesco, potete imparare sotto forma di gioco il tedesco, come nuova lingua che viene appresa nel gruppo di gioco o all'asilo. Parlate con lui, stimolate la sua curiosità, introducete termini semplici che possono essere utili nel suo nuovo ambiente.
- Fategli capire che è meraviglioso poter parlare più lingue.



Un altro consiglio che vorremmo darvi quando vostro figlio va a scuola:

**Le lingue in cui non investiamo vanno perse.  
Dobbiamo curare e utilizzare una lingua per non dimenticarla.**

- Se vostro figlio va all'asilo e poi andrà a scuola, il tedesco sarà una lingua importante per lui. Per questo ha bisogno di supporto e stimoli. Ma non dimenticate di portare avanti anche la lingua con cui è cresciuto vostro figlio, la lingua madre o la lingua della famiglia.
- A scuola le lezioni nella lingua madre sono un'ottima possibilità per continuare a promuovere l'utilizzo della prima lingua di vostro figlio. Informatevi, andrà tutto a beneficio di vostro figlio se lo iscriverete a queste lezioni.
- Motivate vostro figlio a leggere molto, in tedesco e nelle altre lingue.
- La lingua - ogni lingua - è un tesoro. Il suo valore cresce man mano che la si sviluppi e la si curi. Una buona padronanza delle lingue è oggi fondamentale per l'inserimento nel mondo del lavoro e nella società.
- Andare a scuola per vostro figlio è un passaggio importante verso l'autonomia. Date a vostro figlio la sensazione di essere a sua disposizione e che può sempre contare su di voi come referente.
- Dategli quanta più libertà possibile e tutta la sicurezza di cui ha bisogno.
- Assegnate a vostro figlio piccoli compiti, che può gestire in autonomia: abbiate pazienza, quando si veste e si sveste, quando si lega le scarpe o prepara la sua sacca da piscina. Incoraggiate vostro figlio a essere autonomo!
- Date a vostro figlio già prima di andare a scuola la possibilità di giocare con altri bambini e di avere contatti con loro. Saper rispettare le regole e mostrare rispetto per gli altri sono attitudini assolutamente necessarie a scuole.
- Se vostro figlio è mancino, non costringetelo a usare la destra! Questo potrebbe creargli difficoltà nell'apprendimento.

### **Potete anche stimolare vostro figlio ...**

- ...assegnandogli piccoli incarichi e compiti
- ...giocando, dipingendo, disegnando e facendo lavoretti manuali con lui
- ...permettendogli di toccare diversi materiali
- ...inventando insieme storie e rime
- ...trascorrendo con lui del tempo nella natura



# Istituzioni e offerte di consulenza e sostegno per i genitori

## Familien- und Senioreninfo Tirol

---

La Familien- und Senioreninfo Tirol è una struttura a livello nazionale nata come "filiale" del dipartimento Società e lavoro – Generazioni. Offre un punto di riferimento ideale per famiglie e per i loro molteplici dubbi. Il team di Familieninfo è sempre in grado di dare una risposta, ma all'occorrenza – se così non fosse –, Familieninfo saprà sicuramente chi può darvi le informazioni giuste o dove trovare il vostro referente.

Boznerplatz 5  
6020 Innsbruck  
[info@infoeck.at](mailto:info@infoeck.at)  
Numero verde 0800 800 508

## Città di Innsbruck

---

MA V – Amt für Kinder, Jugend und Generationen

Maria-Theresien-Straße 18  
6020 Innsbruck  
Tel. + 43 (0)512/5360 DW 4214 e 4218  
[post.kinder.jugendbetreuung@innsbruck.gv.at](mailto:post.kinder.jugendbetreuung@innsbruck.gv.at)  
[www.innsbruck.at](http://www.innsbruck.at)

## Ufficio comunale/Comune

---

Le informazioni su assistenza per bambini, gruppi gioco e asili nella vostra città sono disponibili presso l'ufficio comunale o il vostro Comune.

## Mutter-Eltern-Beratung

---

Il team di Mutter-Eltern-Beratung assiste i genitori già nelle primissime fasi per tutte le domande relative alla gravidanza, al parto e alla convivenza con un bambino. La Mutter-Eltern-Beratung è rappresentata in tutto il Tirolo e offre consulenza, assistenza, aiuto e confronto

- su domande di assistenza medica e assistenza al neonato
- sul tema dell'allattamento e dell'alimentazione specifica per età
- su sviluppo motorio e problemi del sonno
- su sviluppo – stimolazione – educazione e altri aspetti che vi mettono in difficoltà!

An-der-Lan-Straße 43  
6020 Innsbruck  
Tel. + 43 (0)512/260135  
Orari ufficio: lun-ven 8.00–12.00  
[mutter-eltern-beratung@tirol.gv.at](mailto:mutter-eltern-beratung@tirol.gv.at)

## Biblioteche

---

Indirizzi e orari di apertura delle biblioteche in Tirolo sono disponibili sul sito dell'associazione Büchereiverbandes Österreich: [www.bvoe.at](http://www.bvoe.at)



